

# 1

## Leçon 1 : Hallo! Woher kommst du?

**Savoir-faire :** dire d'où l'on vient ; demander d'où vient quelqu'un.

**Lexique :** les pays d'Europe limitrophes de la France ; les capitales européennes.

**Structures :** Woher kommst du?

Ich komme aus ...

Woher kommt er/sie?

Er/Sie kommt aus ...

**Matériel requis pour les activités :** badges, étiquettes à découper, carte d'Europe, carton pour fabriquer les toupies, crayon à papier pour faire l'axe de la toupie, logos suivants à découper : Lilli, minibus, Herr Rot, Frau Gelb, Frau Grün, Herr Blau, Frau Weiss, Herr Schwarz. Drapeaux à découper et à colorier, cartes « demi-drapeaux », des dés, baguette magique de Hokus Pokus.

### Présentation orale

- Proposer aux élèves de choisir un prénom allemand, comme pour le niveau 1 de *Lilli Marzipan*. Ceux qui en avaient choisi un les années précédentes peuvent le garder ou en choisir un autre. Une liste est proposée dans le manuel niveau 1, leçon 1. Réaliser les badges (voir modèles proposés en annexe).
- Afin que les élèves se familiarisent avec les nouveaux prénoms allemands de leurs camarades, inviter chacun d'entre eux à se présenter avec sa nouvelle identité.
- Proposer ensuite le jeu « Trouve ton partenaire ». Commencer par faire le point avec les élèves et annoncer : « Si je vous parle de Roméo, à quel personnage est-il associé ? » (Attendre la réponse Juliette.) Continuer ainsi avec tous les couples selon le nombre d'élèves (étiquettes proposées en annexe : Roméo/Juliette, Laurel/Hardy, Tintin/Milou, Babar/Céleste, Nicolas/Pimprenelle, Popeye/Olive, Astérix/Obélix, Titi/Grosminet, La petite Sirène/Polochon, Barbie/Ken, Boule/Bill, Titeuf/Nadia, Jasmine/Alladin, Tom-Tom/Nana, Diddl/Didlina).
- Puis attribuer à chaque élève une étiquette tirée au sort. Ils doivent s'enquérir de l'identité de leurs camarades et poser la question : „Wie heißt du?“, puis répondre par : „Ich heiÙe ...“, jusqu'à ce qu'ils trouvent leur partenaire. Lorsque 2 partenaires se sont retrouvés, ils se placent sur le côté. À la fin de l'activité, chaque enfant se présente et interroge son voisin qui se présente à son tour...
- Inviter les élèves à regagner leur place, à observer l'illustration du livre page 4 et à écouter l'enregistrement :



Script : Beate: Guten Tag! Ich heie Beate. Ich bin 11 Jahre alt.  
Ich komme aus der Schweiz.

Philippe: Hallo! Ich bin Philippe. Ich bin 10 und komme  
aus Belgien.

Lena: Guten Tag! Ich heie Lena. Ich bin 10, komme aus  
München und wohne hier in Hamburg. Und das ist mein  
Bruder Lars.

Lilli: Hallo, hallo! Ich heie Lilli. Ich bin 10. Ich komme  
aus Lilli-Land, aber ich wohne auch hier in Hamburg.

Hokus Pokus: Guten Tag Kinder! Ich bin Hokus Pokus,  
ever Magielehrer. Ich bin 75. Ich komme aus Zauberland.

- Recueillir la réaction des élèves : „Wen hat man gehört?“, „Wie heißen die Kinder?“, „Wie alt sind sie?“... Faire le point sur ce qu'ils ont compris.
- crire au tableau les informations au fur et à mesure si les élèves en proposent. Les disposer de manière à ce que des renseignements supplémentaires puissent y être nots. Par exemple : les prénoms, et sous chaque prénom les renseignements suivants : ge, ville o ils habitent, pays d'origine.

Beate: 11 Jahre alt; (kommt) aus der Schweiz.

Philippe: 10 und kommt aus Belgien.

Lena: 10; (wohnt) in Hamburg; (kommt) aus München.

Lars: Lenas Bruder.

Lilli: 10; (wohnt) in Hamburg; (kommt) aus Lilli-Land.

Hokus Pokus: 75; (kommt) aus Zauberland.

- Repasser une ou deux fois l'enregistrement, afin de compléter la liste des renseignements.
- Puis attirer l'attention des élèves sur la différence de sens entre „Ich wohne in ...“ et „Ich komme aus ...“ en rappelant que la première structure a été vue l'année précédente, et retravaillée au début du cours.
- Inviter les élèves à repérer l'expression utilisée par les personnages pour indiquer leurs pays d'origine. Pour cela, faire écouter une dernière fois l'enregistrement.
- Enfin, demander si certains sauraient retrouver cette expression. Dans ce cas, être bien vigilant à la restitution. Si aucun élève ne répond, mettre en confiance et dire qu'ils vont maintenant écouter votre conversation avec Lilli. Il sera alors peut-être plus aisé de repérer cette expression.

## Compréhension de l'oral

- S'adresser à Lilli et lui demander : „Lilli, woher kommst du?“ Lui faire répondre : „Ich komme aus Lilli-Land.“ Lilli vous questionne également : „Woher kommst du?“ Selon votre nationalité, répondre : „Ich komme aus Frankreich/Deutschland...“, et montrer en même temps le pays concerné sur une carte préalablement affichée au tableau.

Agrandir celle du livre page 5 ou, de préférence, utiliser une carte géographique présente dans l'école.

- Puis se tourner vers un élève et lui demander : „Woher kommst du?“ Pour l'aider à formuler sa réponse, montrer différents pays sur la carte, en donnant leur nom en allemand : „Deutschland? Frankreich?“ Lorsque l'élève acquiesce, reformuler avec lui la réponse complète : „Ich komme aus Frankreich.“ Continuer ainsi avec 3 ou 4 élèves.

**Tipp:** Dans un premier temps, interroger uniquement les élèves originaires de France, pour ne pas cumuler les difficultés liées à l'acquisition d'une structure nouvelle et à la mémorisation des noms de pays.

- Se placer près de la carte du tableau, et faire mine de chercher en disant : „Wo ist Belgien?“ Un élève volontaire pourra y venir montrer le pays en question. En profiter pour répéter : „Ja, gut, hier ist Belgien!“ Continuer ainsi pour les autres mots transparents : „Portugal“, „Italien“, „Spanien“, „Dänemark“, „Großbritannien“, „Holland“. Puis faire de même pour : „Österreich“, „die Schweiz“, „Deutschland und Frankreich“ en laissant les élèves « prendre des risques » quant à la signification probable du mot. Donner la solution au besoin. Si un élève montre l'Allemagne, alors que vous avez demandé : „Wo ist die Schweiz?“, afficher un large sourire pour dédramatiser l'erreur et annoncer : „Nein, das ist nicht die Schweiz, das ist Deutschland. Wo ist die Schweiz?“

**Remarque :** Nous avons opté pour le terme „Holland“ et non pour „Niederlande“, en raison de sa plus grande facilité de mémorisation. L'objectif reste le même si vous optez pour le 2<sup>e</sup> terme, mais dans ce cas, il ne fait plus partie des mots transparents et sera présenté avec „Österreich...“.

- Chaque élève reçoit un logo „Hokus-Pokusbuss“ (en annexe) et une carte d'Europe, la même que celle affichée au tableau. Les prévenir qu'ils vont voyager à travers l'Europe en compagnie de Hokus Pokus. Prendre le logo du minibus de Hokus Pokus et annoncer : „Wir fahren nach Italien.“, tout en faisant avancer le bus vers l'Italie. Les élèves doivent faire de même sur leurs cartes. Poursuivre l'activité avec tous les autres pays.

**Tipp 1:** Les élèves n'ont pas besoin de mémoriser l'expression „Ich fahre nach ...“ Elle reste en compréhension passive et sera vue dans la fiche 10.

**Tipp 2:** Inciter les élèves à faire rouler leur bus en regardant de moins en moins au tableau et à se servir de la carte seulement pour vérifier leur compréhension.

- Annoncer aux élèves qu'ils vont retrouver des personnages de l'année précédente : il s'agit de Herr Rot, Frau Grün, Frau Gelb, Herr Blau, Frau Weiß und Herr Schwarz. Fabriquer au préalable ces personnages à l'aide de disques de couleur sur lesquels on dessinera des yeux, un nez, une bouche selon l'inspiration. Montrer les logos de ces personnages,

grand format pour une utilisation au tableau, puis en faire fabriquer sommairement par les élèves et les leur faire colorier. Lorsque tous les élèves sont prêts, les prévenir que vous allez donner le pays d'origine de chaque personnage, et qu'ils devront les placer correctement sur leurs cartes. Donner un exemple au tableau ; annoncer „*Frau Gelb kommt aus Spanien.*“, et placer le logo jaune sur l'Espagne. Après s'être assuré de la compréhension de l'activité, proposer des énoncés de type „*Herr/Frau ... kommt aus ...*“ et positionner en même temps les logos sur la carte du tableau qui sera cachée aux élèves pendant l'activité (utiliser l'arrière d'un tableau qui se rabat par exemple).

**Tipp 1:** Envoyer un élève au tableau pour y placer les logos au fur et à mesure de vos injonctions.

**Tipp 2:** Reconduire l'activité au moins deux ou trois fois, si vous remarquez des difficultés. Pour la correction, découvrir la partie cachée du tableau afin que chaque élève compare sa carte à celle du tableau.

- Si les élèves ont besoin auparavant de revoir les couleurs, des activités en annexe sont proposées, ainsi qu'un chant sur le CD :
  - retrouver qui a la même fleur. (Colorier chaque fleur de trois couleurs, de façon à ce que deux fleurs seulement aient les mêmes associations de couleurs.) Chaque élève reçoit une carte et va annoncer, à voix basse à chaque camarade, les couleurs de sa fleur. Si le camarade possède les mêmes couleurs, les élèves se mettent sur le côté, sinon, ils poursuivent leur recherche.
  - Colorier selon un codage.
  - Deviner un objet d'après ses couleurs (structures proposées dans le chant).
  - Reprendre des activités de *Lilli Marzipan* niveau 1 si nécessaire.
- En ne disant rien, afficher au tableau les drapeaux des 11 pays présentés (annexe). Les colorier au préalable. Puis demander : „*Wo ist die Fahne von Frankreich?*“ Inviter un élève à venir montrer le drapeau demandé. En profiter pour demander également : „*Welche Farbe hat diese Fahne?*“ (révisions du niveau 1). Continuer ainsi avec les autres drapeaux, en commençant par ceux qu'ils connaissent le mieux. En cas d'erreur, en profiter pour donner le nom du pays dont l'élève montre le drapeau. Exemple : Si vous demandez le drapeau de la Suisse et que l'élève montre le drapeau du Danemark, annoncer : „*Nein, das ist nicht die Fahne von der Schweiz, sondern die von Dänemark.*“
- Placer les drapeaux à différents endroits de la classe, et demander aux élèves de montrer celui que vous cherchez : „*Wo ist die Fahne von ...?*“ ou „*Zeigt bitte die Fahne von ...!*“

- Montrer à la classe un drapeau (ceux utilisés précédemment), et donner le nom d'un pays (correspondant ou non au drapeau). Si le nom du pays correspond au drapeau, les élèves doivent le répéter, sinon ils ne disent rien.

**Tipp:** Proposer chaque drapeau au moins deux fois.

- Prendre la baguette de Hokus Pokus, et prévenir les élèves que vous allez voyager très vite. Avec la baguette magique, pointer successivement les pays sur la grande carte du tableau ; les élèves devront trouver de quel pays il s'agit. Exemple : „Belgien, Italien...“

- Reprendre la même activité, mais les élèves sont interrogés par petits groupes, afin de contrôler la prononciation.

- Proposer à un élève de venir prendre la baguette de Hokus Pokus pour faire voyager ses camarades.

- Partager la classe en 2 équipes. Prévenir les élèves que vous allez annoncer des couleurs de drapeaux. L'équipe qui sera la première à identifier le nom du pays marquera un point.

**Tipp:** Afin d'éviter d'éventuelles confusions (cas où des pays ont les mêmes couleurs de drapeaux), tenir dans la main la carte drapeau dont on énumère les couleurs.

- Ensuite, passer le relais aux élèves qui viendront chacun leur tour prendre une carte drapeau et énoncer ses couleurs.

- Distribuer à chaque élève une carte drapeau (utiliser les mêmes que précédemment mais en prévoir une par élève) qui ne doit pas être montrée aux autres. Chacun va annoncer le pays dont il a la carte en disant : „Ich komme aus ...“ Dès la fin de la présentation, les élèves qui possèdent le même drapeau devront au plus vite se regrouper et dire : „(prénom), komm her!“ ou „komm mit!“

**Tipp 1:** Annoncer clairement la consigne complète (en français) avant le début de l'activité, afin que les élèves soient attentifs aux propos de leurs camarades. Ils devront bien mémoriser le prénom des enfants qui possèdent le même drapeau qu'eux.

**Tipp 2:** Donner également une carte à Lilli, qui annoncera ainsi le modèle linguistique : „Ich komme aus ...“ Puis donner la parole aux élèves à l'aide de la baguette magique, en demandant chaque fois : „Woher kommst du?“ Lorsque tous se sont exprimés, donner le signal pour qu'ils se rassemblent par pays.

**Tipp 3:** Selon le profil de la classe, on pourra faire dire à chaque groupe d'élèves : „Wir kommen aus ...“ Dans ce cas, pointer la baguette en direction de chaque groupe et demander d'une voix « caverneuse », semblable à celle de Hokus Pokus : „Woher kommt ihr?“

- Distribuer à nouveau les cartes et reconduire l'activité. Cette fois, chaque élève interroge un camarade, après avoir indiqué le pays dont il est originaire.